

AURIOL®

RADIO-CONTROLLED TEMPERATURE STATION AFT 77 B2



QUICK START GUIDE

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21 • 44867 BOCHUM • GERMANY • www.kompernass.com

Stanje informacija · Stanje informacija · Versiunea informațiilor

Актуалност на информацията · Stand der Informationen:

08/2020 · Ident.-No.: AFT77B2-082020-2

IAN 345563_2004



(HR) Ove kratke upute za uporabu sastavni su dio uputa za uporabu.

Dobro ih čuvajte zajedno s uputama za uporabu.

U slučaju predaje proizvoda trećim osobama, priložite i predajte i svu dokumentaciju. Prije primjene pročitajte upute za uporabu i posebno obratite pozornost na sigurnosne napomene sadržane u tim uputama.

(RS) Ovo kratko uputstvo je sastavni deo uputstva za upotrebu.

Dobro čuvajte ovo kratko uputstvo zajedno sa uputstvom za upotrebu.

Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima. Pre upotrebe pročitajte uputstvo za upotrebu i obratite posebnu pažnju na bezbednosne napomene u uputstvu za upotrebu.

(RO) Aceste instrucțiuni pe scurt constituie parte integrantă a instrucțiunilor de utilizare.

Păstrați-le cu grijă împreună cu instrucțiunile de utilizare.

În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, dați-i toate documentele aferente acestuia. Înaintea utilizării citiți instrucțiunile de utilizare și respectați în special indicațiile de siguranță conținute de acestea.

(BG) Това кратко ръководство е неразделна част от ръководството за потребителя. Съхранявайте го добре заедно с ръководството за потребителя.

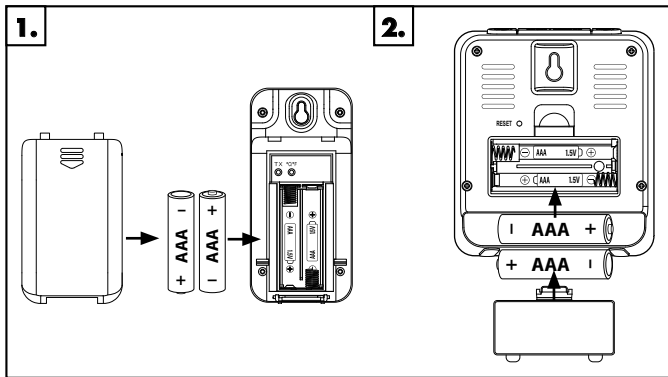
Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация. Преди употреба прочетете ръководството за потребителя и спазвайте особено съдържащите се в него указания за безопасност.

(DE) (AT) (CH) Diese Kurzanleitung ist fester Bestandteil der Bedienungsanleitung.

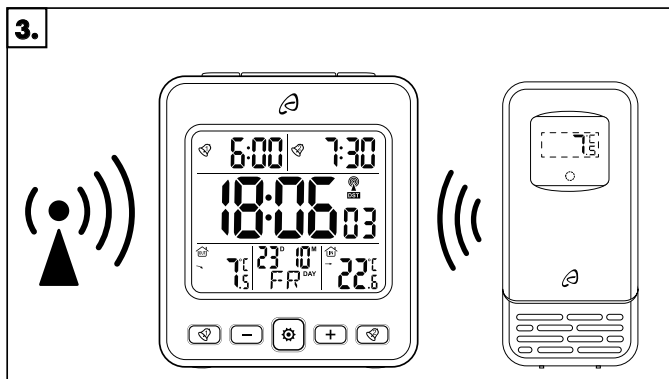
Bewahren Sie sie zusammen mit der Bedienungsanleitung gut auf.

Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung und beachten Sie insbesondere die darin enthaltenen Sicherheitshinweise.

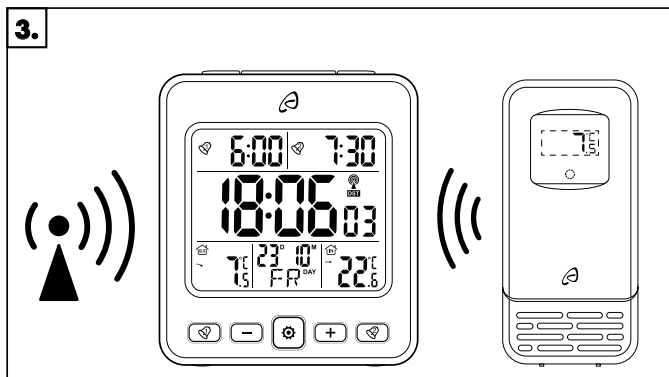


- Prilikom puštanja u rad baterije prvo umetnite u vanjski senzor, a nakon toga u temperaturnu stanicu.
- Kod puštanja u rad, prvo stavite baterije u spoljašnji senzor, a tek nakon toga u meteorološku stanicu.
- Pentru punerea în funcțiune introduceți bateriile mai întâi în senzorul exterior și abia apoi în stația de temperatură.
- При пускането в експлоатация поставете първо батериите във външния сензор и едва след това в температурната станция.
- Setzen Sie bei der Inbetriebnahme zuerst die Batterien in den Außensensor und danach erst in die Temperaturstation ein.

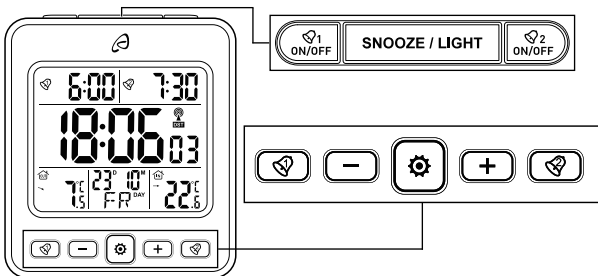


- Uspostavlja se veza između vanjskog senzora i temperature stanice. Nakon uspješnog povezivanja na zaslonu se prikazuju unutarnja i vanjska temperatura. Nakon toga temperaturna stanica prima DCF signal, a na zaslonu se prikazuju srednjoeuropsko vrijeme (SEV), datum i kratica dana u tjednu. Ovaj postupak može potrajati nekoliko minuta.
- Uspostavlja se veza između spoljašnjeg senzora i meteorološke stanice. Kod uspješnog povezivanja se na displeju prikazuju unutrašnja i spoljašnja temperatura. Nakon toga, meteorološka stanica prima DCF-signal i na displeju se prikazuju srednjeevropsko vreme, datum i skraćeniica dana u nedelji. Ovaj postupak može da traje nekoliko minuta.
- Se stabilește conexiunea dintre senzorul exterior și stația de temperatură. Dacă conexiunea este reușită, temperaturile interioare și exterioare sunt afișate pe ecran. Stația de temperatură primește apoi semnalul DCF și ora central-europeană (CET), data și prescurtarea zilei săptămânii sunt afișate pe ecran. Această procedură poate dura câteva minute.

3.



- Изгражда се връзка между външния сензор и температурната станция. При успешно свързване на дисплея се показват вътрешната и външната температура. След това температурната станция приема DCF сигнала и на дисплея се показват централноевропейското време (CET), датата и съкращението на деня от седмицата. Този процес може да продължи няколко минути.
- Die Verbindung zwischen Außensensor und Temperaturstation wird hergestellt. Bei erfolgreicher Verbindung werden Innen- und Außentemperatur im Display angezeigt. Anschließend empfängt die Temperaturstation das DCF-Signal und es werden die mitteleuropäische Uhrzeit (MEZ), das Datum und das Kürzel des Wochentags im Display angezeigt. Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern.



- Ako pokušaj prijema DCF signala ne uspije, pomoću tipki na uređaju možete ručno podesiti vrijeme, datum, jezik, vremensku zonu i vremena alarma (za detalje pogledajte upute za uporabu).
- Ukoliko pokušaj prijema DCF-signala ne uspe, možete tasterima na aparatu ručno da izvršite podešavanje vremena, datuma, jezika, vremenske zone i vremena alarma (za detalje pogledajte uputstvo za upotrebu).
- Dacă încercarea de recepție DCF nu reușește, puteți utiliza tastele de pe aparat pentru a face manual setările pentru oră, dată, limbă, fus orar și oră de alarmă (a se vedea detaliile în instrucțiunile de utilizare).
- Ако опитът за приемане на DCF сигнала е неуспешен, с бутоните на уреда можете да извършите ръчно настройките за час, дата, език, часова зона и времена за аларма (вж. подробности в ръководството за потребителя).
- Sollte der DCF-Empfangsversuch fehlschlagen, können Sie mit den Tasten am Gerät manuell die Einstellungen zu Uhrzeit, Datum, Sprache, Zeitzone und Alarmzeiten vornehmen (Details siehe Bedienungsanleitung).